TESTIMONIOS SOBRE ELENA GARRO DE PATRICIA ROSAS LOPÁTEGUI. APUNTES DESDE UNA LECTURA HISTORIOGRÁFICA

Elsa Arce*

Elena Garro Navarro (Puebla, 1916) fue una de las mujeres más contradictorias, complejas e inteligentes del pasado siglo XX. Su vida estuvo llena de personas y sucesos importantes, que le permitieron producir una vasta obra, que abarcó teatro, novela, cuento, guiones cinematográficos y poesía. En sus escritos hace actuar a sus personajes entre la realidad y los introduce al mismo tiempo en un espacio lleno de magia y sorpresa, atrapando en esa misma magia al lector.

En muchos de sus escritos, si no es que en la totalidad refleja varias etapas de su trayectoria personal y nos ubica en distintos momentos de escritura, que hablan de diferentes lugares y tiempos desde los cuales enuncia. Mediante la lectura de su texto nos lleva a un mundo inhóspito y salvaje en el cual vivió de niña, hasta los lugares más fascinantes y lejanos que recorrió al lado de Octavio Paz, donde conoció a los intelectuales y gente en el poder que tiempo después dieron vida a los protagonistas de su obra.

Testimonios sobre Elena Garro,¹ es la obra más reciente de la autora Patricia Rosas Lopátegui que presenta escritos que funcionan como testimonios de Garro. El texto es de reciente publicación (2002), Ediciones Castillo es la encargada de dar a conocer esta obra que forma parte de una triada de libros en los que Rosas Lopátegui intenta elaborar la biografía autorizada de Elena Garro Navarro.²

La autora, Patricia Rosas Lopátegui, nació en Veracruz y es profesora de Literatura Latinoamericana en la Universidad de Nuevo México. Es una gran apasionada de Elena Garro y de su obra, pues se ha dedicado a escribir artículos y libros, como el que ahora nos ocupa. Patricia Rosas comenta que al hallarse ante la difícil tarea de reconstruir la vida tan compleja y variada de Elena Garro,

¹ Patricia Rosas Lopátegui, *Testimonios sobre Elena Garro*.

² La primera de estas obras es *Yo sólo soy memoria. Biografía visual de Elena Garro*, el libro ahora reseñado ocupa el segundo lugar de esta trilogía, y por último, se encuentra en preparación el libro que se dedicará al periodismo de Elena Garro.

* Maestría en Historiografía, UAM-A.

le propuso a ésta que por medio de sus propios manuscritos —una serie de apuntes, registros, diarios, poesía, etcétera— elaborarán la biografía de la célebre autora de *Los recuerdos del porvenir*.

En este libro se presentan escritos de Elena Garro que tienen diferentes momentos de escritura y en los cuales Garro hace una representación de su realidad; estos escritos abarcan desde que ella era muy joven, y me atrevería a decir, que lo hace con mayor prolijidad después de desposarse con Paz y lo seguirá haciendo hasta casi el final de su vida. *Testimonios...* ofrece datos biográficos, puntualizando en la infancia de Elena Garro y la cercanía de su familia, que enmarcan de cierto modo su herencia cultural, herencia que se verá reflejada en sus escritos.

Como se apunta en líneas anteriores el libro lleva por título *Testimonios sobre Elena Garro*, que nos remite a pensar en una de las obras de esta escritora llamada *Testimonios sobre Mariana* y del cual Patricia Rosas afirma que es un libro más bien autobiográfico en el cual la autora noveló su relación con Octavio Paz y la tortuosa relación que mantuvo con él durante los años que duró su matrimonio.

En la obra de Rosas Lopátegui se encuentra la idea de que las memorias que Elena Garro fue escribiendo a lo largo de varios años, sirven como válvula de escape a los temores y problemas por los que atravesó la autora. En el capítulo 4, que abarca los años de 1937 a 1963 en la vida de Elena Garro, Patricia Rosas nos narra la manera en que Octavio Paz se volvió una pesada piedra al cuello de ésta, así como también relata cómo los intereses personales e intelectuales de esta escritora se quedan a un lado, con el fin de que no obstruyan la carrera de Paz.

El curso de su vida cambia totalmente: de las aulas universitarias, al escenario de la guerra civil española [...] El exilio más doloroso para Elena: dejar de ser protagonista de la vida cultural [...] su proyecto de mujer creativa queda anulado. En una sociedad machista, su condición femenina no le permite ser brillante ni genial. Ahora será la compañera, la sombra, la mujer que apoya y promueve al otro, reprimiendo su talento y su proyecto intelectual.³

La cita que se extrae del texto de Patricia Rosas, es bastante sintomática, pues a pesar de que el libro es un acierto en su conjunto, ya que es una invaluable recopilación de textos garrinos, adolece en puntos como por ejemplo, en el acendrado discurso feminista utilizado por la autora, pues ella pierde la perspectiva al volver a leer a Elena Garro en función del propio Octavio Paz, sin dejar que sea la misma Garro, quien se exprese por medio de sus escritos, es decir, Patricia Rosas vuelve al discurso de "la pobre Elena, víctima de la maldad de Paz". Me parece que sería un análisis más rico si leyera los testimonios en función de su autora y no a la sombra de otros.

Cuando la autora asevera que Elena Garro quedó excluida de su proyecto intelectual, tendría que preguntarse el lector ¿a qué proyecto se refiere Rosas Lopátegui?, y más aún, si ésta ubica a Elena Garro como la sucesora de la pléyade de mujeres artistas de los años veinte (Nahui Ollin, Frida Kahlo, Tina Modotti, Lupe Marín), por qué entonces afirma que 'por su condición femenina no logró ser brillante ni genial'.⁴

³ *Ídem*, p. 145.

⁴ Al respecto, léase la introducción de *Testimonios sobre Elena Garro*, en la cual Patricia Rosas, elabora un recorrido histórico de la manera en que mujeres como las ya mencionadas y aún

Afirma Rosas Lopátegui que Elena Garro sufría al no poder explayar de manera categórica todo el potencial que tenía, el cual, había cultivado desde niña al lado de sus padres. Sin embargo, me parece que lograba, mediante la escritura (ya sea de obras como tal o de diarios personales) construirse a sí misma y establecer una división entre la realidad que la circundaba y la que ella creaba para dar rienda suelta a su creatividad.

Pienso que a pesar de tener razón en algunos aspectos, las afirmaciones que presentan a Elena Garro como una mujer subyugada, son parcialmente acertadas, ya que considero que el discurso feminista proviene más de Patricia Rosas que de la misma Elena Garro. Creo que Rosas recupera el decir de Elena Garro, pero lo interpreta desde su propio horizonte de enunciación y a través de sus prejuicios.

Me atrevo a hacer esta aseveración porque en muchas ocasiones repite este lugar común: la Elena anulada tanto como intelectual, como persona crítica y autónoma por su condición femenina. Al respecto se tendría que ver si Elena Garro es una intelectual en toda la extensión de la palabra, pues según Edward Said, quien cita a autores como Gramsci o Julien Benda, los intelectuales tienen inherentes ciertas características,⁵ que a mi parecer no confluyen de manera categórica en Garro. Pienso que Elena Garro fue más una escritora que produjo

más, desde la propia Sor Juana, funcionan como las antecesoras directas de Elena Garro que rompieron con el orden establecido y se convirtieron en verdaderas precursoras del movimiento feminista, *loc. cit.*

⁵ Edward W. Said, *Representaciones del intelectual*, pp. 24-27.

sus discursos para constituirse a sí misma, más que por un legítimo afán intelectual.

Su producción escrita estaría entonces encaminada a reconstruir su infancia, que será una determinada representación de un periodo que la autora asume como el mejor de su vida. De ahí que por medio de su memoria elabore una relectura de acontecimientos vividos tiempo atrás, y que a partir de su escritura trae al presente, su pasado, por ser para Elena Garro digno de valoración y lo refigura mediante la construcción de un discurso.

Es así como la escritura y los discursos derivados de esta, colaboran para que Garro —si damos credibilidad absoluta a Rosas Lopátegui— se escape de la realidad atroz que padece y pueda así constituirse la verdadera Elena, que vive dentro de la humillada esposa de Octavio Paz. A mi parecer, su discurso es la mejor manera para hacerse presente y constituirse en su propio ser y no tanto como vía de escape, tal como asevera Patricia Rosas:

[...] la relación entre un sujeto y el discurso, el texto, el género discursivo mediante el cual se constituye y se hace presente. Donde más claro se presenta el sujeto es aparentemente en los discursos, el yo que enuncia el discurso y que tiene presencia aunque sea en un sentido gramatical [...] para producir la ilusión de una existencia real.⁶

Siguiendo a Silvia Pappe, Elena Garro sería un sujeto que se constituye: ya que se cons-

⁶ Silvia Pappe, "Sujeto y modernidad, una relación incierta". Ponencia para el coloquio *Los paradigmas de la modernidad a debate*, p. 4.

truye y manifiesta mediante sus escritos, pero al mismo tiempo da paso a la construcción de "los otros", "los malvados" que tratan de impedir que su verdadero yo (intelectual con libre albedrío) pueda construirse. En suma, me parece que Elena Garro toma como espejo a los demás para poder consolidarse.

El deseo de Elena Garro, al rescatar la memoria de sus años felices en Iguala y narrarlos es la mejor opción que tiene para recuperar una parte de su existencia, para que mediante la escritura logre elaborar una extensión para su memoria, que luego cristalizará en libros tales como *Los recuerdos del porvenir* y en cuentos como "La semana de colores".

En suma, el texto de Patricia Rosas Lopátegui, tiene varios puntos a su favor, recupera el decir garriano, ofrece algunos elementos novedosos como es el de la memoria ubicándola como la principal protagonista de los escritos de Elena Garro, así como el conocimiento de una autora

rica y compleja como es el caso de ésta escritora. Sin embargo, me parece que Patricia Rosas Lopátegui tendría que hacer una lectura y análisis de los escritos, desde este momento histórico y no leerlos en función de la circunstancia histórica de Garro, para así elaborar un análisis más profundo a partir de los discursos y no tanto por la percepción que Garro tenía de su realidad en los diversos momentos de enunciación.

BIBLIOGRAFÍA

- PAPPE, Silvia, "Sujeto y modernidad, una relación incierta". Ponencia para el coloquio *Los paradigmas de la modernidad a debate*, México, septiembre de 2003.
- ROSAS LOPÁTEGUI, Patricia, *Testimonios sobre Elena Garro*, Ediciones Castillo, México, 2002.
- SAID, Edward W., *Representaciones del intelectual*, Paidós, Barcelona, 1996.